

Porównanie tłumaczeń I Kronik 5:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synami Joela byli: Szemajasz,* jego syn, Gog, jego syn, Szimi, jego syn, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synami Joela byli: jego syn Szemajasz, jego syn Gog, jego syn Szimi, jego syn
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Joela: jego syn Szemajasz, jego syn Gog, jego syn Szimei;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie Joelowi: Samajasz syn jego, Gog syn jego, Semej syn jego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie Joel: Sarnia, syn jego, Gog, syn jego, Semei, syn jego,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Joela: jego synem Szemajasz, jego synem Gog, jego synem Szimei,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synem Joela był Szemajasz, synem Szemajasza Gog, synem Goga Szimei,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie Joela to: Szemajasz, którego synem był Gog, którego synem był Szimei,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomkami Joela byli: Szemajasz, jego syn Gog, jego syn Szimei,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potomkami Joela byli: jego syn Szemaja, którego synem był Gog, a tego znów synem był Szum,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Йоїла: Семей і Ванея його син. І сини Гуга сина Семей:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Synowie Joela to: Jego syn Szemaja, jego syn Gog, jego syn Szymej,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synami Joela byli: jego syn Szemajasz, synem jego Gog, synem jego Szimej,

¹⁾ G dod.: i Benajasz.